

## 6e Workshop de Pégase

« Recherches collaboratives : pourquoi, comment ?

Le cas de l'enseignement du français »

# Une recherche collaborative en étude de la langue : déroulement, résultats, prolongements

[Catherine.brissaud@univ-grenoble-alpes.fr](mailto:Catherine.brissaud@univ-grenoble-alpes.fr)

[Adeline.Dzierbicki@ac-grenoble.fr](mailto:Adeline.Dzierbicki@ac-grenoble.fr)

# Plan de l'intervention

- L'enseignement de la langue en question
- Deux groupes collaboratifs *Etude de la langue et écriture*
- Expérimentations mises en oeuvre
- Résultats
- Conclusions

# L'enseignement de la langue en question

## De quelques problèmes anciens

- **La tradition scolaire grammaticale (française)**

pas un cadre « stable et raisonnable » (Bronckart, 2016)

- **L'orthographe du français**

nécessité d'un outillage conceptuel pour répondre aux attentes sociales

- **La difficulté à penser le lien avec l'écriture**

absence de réinvestissement des connaissances en production d'écrit



# Travaux sur les connaissances des élèves

- Décalages entre ce que les élèves savent et ce qu'on pense leur avoir appris  
(Kilcher-Hagedorn, Othenin-Girard & de Weck, 1987; Fisher 1996 ; Boivin, 2014; Beaumanoir-Secq, 2021)
- Lien entre capacité à mobiliser le métalangage, identification des constituants et performances orthographiques  
(Lefrançois, 2009; Le Levier et al., 2018)



# Travaux sur les dispositifs

## Dispositifs expérimentés

Approche intégrée de l'écriture (Allal, 2018)

Phrase dictée du jour et dictée sans erreurs (Nadeau et Fisher, 2014; Jarno, Nadeau et Fisher, 2019)

Twictée (Cadet et al., 2019; Brissaud et al. 2019; Crinon et al. 2022)

- Apprentissages effectués (notamment pour les élèves les moins avancés), apport des interactions entre élèves, rôle de la métalangue
- Nécessité d'un accompagnement pour les enseignants
- Peu de recherches sur les effets des dispositifs sur les élèves et sur ce qu'ils font de leurs connaissances grammaticales quand ils écrivent (Myhll, 2016)



# Deux groupes collaboratifs *Etude de la langue et écriture* (action 4)

Objectif action 4 : co-élaborer des pratiques et évaluer leur efficacité à long terme

Travail pendant 2 ans de 2 groupes collaboratifs

**Pégase 1** : 3 professeurs des écoles (Adeline, Béatrice et Ronan), 2 professeurs de Lettres de collège (Annabelle et Sébastien), 1 de lycée (Amandine), une conseillère pédagogique (Adeline), une enseignante-chercheuse (Catherine)



# *Pégase 1* (cycle 3)

année 1 : 2021-2022

Appel à participation pour des enseignants volontaires

Constitution du groupe et choix d'un objet d'étude

Apports théoriques

Expérimentation de dispositifs, observations de classe par Adeline



# *Pégase 1* (cycle 3)

année 2 : 22-23

Co-conception de séquences (phrase dictée du jour et démarche corpus d'apprentissage)

Expérimentation et observations

Analyses collectives, amélioration du dispositif (gestes professionnels)

Choix d'un objet : le passé composé, mise en place d'un protocole expérimental





# *Pégase 1* : observations de classe

- 2 classes de CM1-CM2 observées 3 fois
  - 2 classes de 6<sup>e</sup> observées au moins une fois
  - Retours oraux ou écrits fournis par tous les enseignants
  - Recherche d'indices très qualitatifs
  - Centration sur le point de vue de l'élève
- Réflexion sur les incontournables en vue d'une transmission ou formation



# *Pégase 2, 3 et 4* (cycles 3 ; cycle 4 et classe de 2de)

## **Etude de la langue et écriture**

*Pégase 2 et 3* : 6 professeurs de Lettres de collège (Adeline, Annaig, Caroline, Chrystelle, Isabel, Luce), 2 de lycée (Laetitia, Nathalie), 2 IPR (Odette, Sylvie), une enseignante chercheuse (Catherine)



# *Pégase 2, 3 et 4* (cycles 3 ; cycle 4 et classe de 2de)

année 1 : 2021-2022

Groupe constitué d'enseignantes et de deux formatrices (production d'écrit)

Recherche de supports pour faire produire des textes aux élèves

Recensement et classement de la variété des difficultés rencontrées par les élèves en classe de seconde

Réalisation de deux synthèses linguistiques sur le groupe nominal (l'adjectif, les déterminants).

Préparation collaborative de séquences testées en classe



# *Pégase 2, 3 et 4* (cycles 3 ; cycle 4 et classe de 2de)

année 2 : 2022-2023

Choix d'un objet (accord dans le groupe nominal) et mise au point de la démarche

Conception à distance des séquences (phrase dictée du jour et démarche corpus d'apprentissage)

Formalisation des étapes de la démarche, finalisation des corpus et la précision des conditions de mise en place de l'expérimentation

Mise en place d'un protocole expérimental



# Choix de dispositifs « engageants » pour les élèves

- **La phrase dictée du jour**

Fisher et Nadeau (2014; 2019)

- **Les corpus d'apprentissage**

Préconisés dans les programmes et dans *La grammaire du français du CP à la 6<sup>e</sup>* (2022)

Proposés dans des ouvrages récents (Chartrand, 2016 ; Garcia-Debanc, Roubaud, Béchour, 2022 ; Risselin, Busch, Vibert, 2023)

Mais effets non testés



# La phrase dictée ciblée (du jour)

- L'enseignant choisit une courte phrase.
- Chaque élève l'écrit et la relit à l'aide des outils habituels.
- L'enseignant recueille toutes les graphies au tableau.
- Il donne la parole aux élèves pour justifier leur propre graphie.
- La discussion s'engage pour éliminer les graphies erronées.
- Les élèves recopient la phrase normée au-dessous de leur phrase.



VOUS EZ (-tes)

ILS, ELLES -NT

MAINTENANT

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z  
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

Il, elle est  
Nous sommes  
Vous êtes  
Ils, elles sont  
Il a  
Nous avons  
Vous avez  
Ils ont  
y a  
y ont

Il, elle joue  
Nous mangeons  
Vous appuyez  
Ils, elles gèlent  
APPELER, JETER

Vous parlez  
Ils, elles vont  
ATTENTION!  
VOULOIR/POUVOIR  
FAIRE/DIRE vous  
VENIR vien  
VOIR nous voyez

28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93

Mardi 16 janvier

## Orthographe

Obj: la phrase du jour

dans le village, l'homme surveille les braises chaudes car il veut  
Dans  
surveill  
surveille  
surveille  
surveille  
surveil

les protéger.  
protégés.  
protéger.

JE TRAVAILLE SEC  
CE 2  
CM 2

L'aire  
L'aire de la figure  
C'est égale à l'aire  
de la figure F  
On les a superposés



# Le travail sur corpus

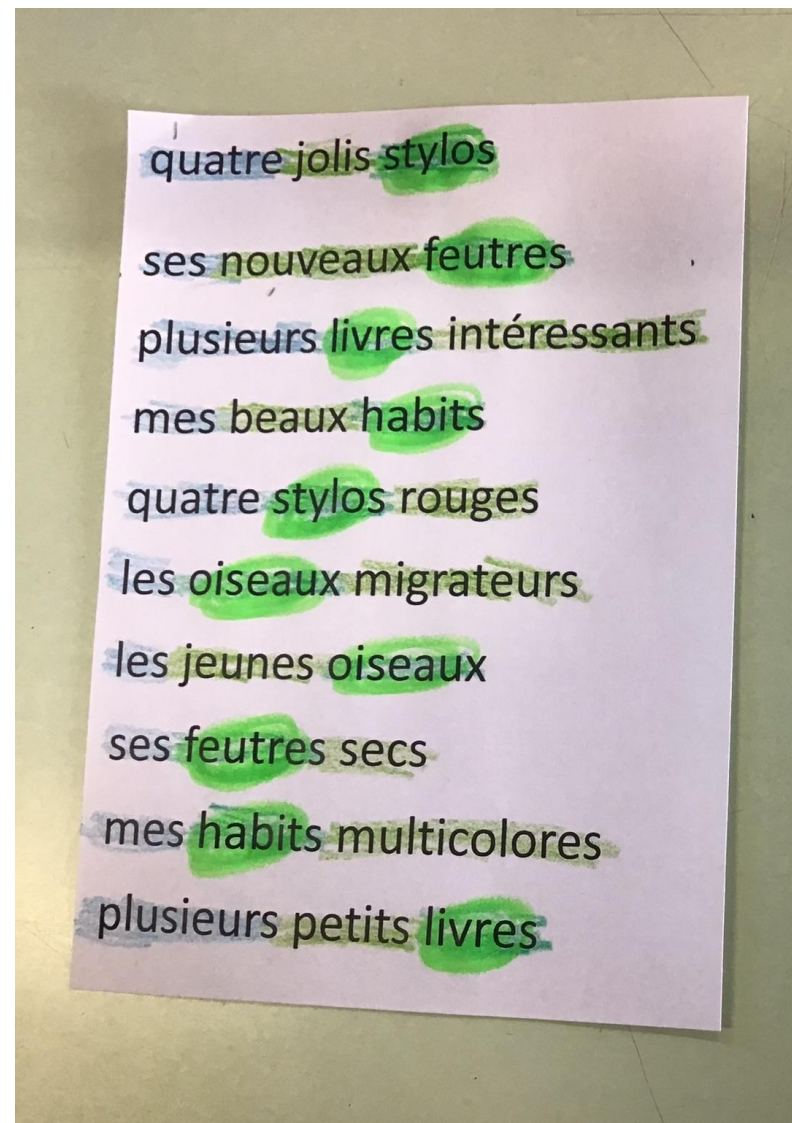
- Un corpus : un ensemble de mots, groupes de mots ou phrases assemblés dans une visée bien précise parce que l'enseignant veut que les élèves arrivent à une conclusion pré-déterminée.
  - Permet de bien cibler le travail
  - Réduit la charge cognitive tout en guidant l'attention sur les traits pertinents
  - Permet de ménager une progression fine (plusieurs corpus)
  - Intéressant pour faire percevoir les régularités
- La langue comme « objet de réflexion scientifique » dans le cadre d'un enseignement explicite





# Un exemple de corpus

## L'accord dans le groupe nominal



# Un exemple de corpus

L'accord dans le groupe nominal : classement attendu

| adjectifs après le nom        | adjectifs avant le nom  |
|-------------------------------|-------------------------|
| quatre stylos rouges          | quatre jolis stylos     |
| les oiseaux migrants          | les jeunes oiseaux      |
| plusieurs livres intéressants | mes beaux habits        |
| ses feutres secs              | plusieurs petits livres |
| mes habits multicolores       | ses nouveaux feutres    |

Conclusion : l'adjectif s'accorde avec le nom, qu'il soit placé avant ou après le nom.



# Objets retenus par les enseignants

- **le passé composé**
  - Pégase 1 (4P-5P-1S et lycée-5S)
- **l'accord dans le groupe nominal**
  - Pégase 2 (1S-6<sup>e</sup>)
  - Pégase 3 (4S-3<sup>e</sup> et 5S-2<sup>de</sup>)
  - Pégase 4 (2<sup>de</sup>)
- **une séquence reposant sur les corpus d'apprentissage et une PDJ par semaine pendant 5 à 6 semaines**
  - Chaque séance inclut un travail d'écriture ciblé, avec allègement de la charge cognitive



# Mesures

- Dictée
  - Cycle 3 : « Les Schnouks », dictée *francographe* (Rodi, Geoffre, Epars, 2018)
  - 4S-3<sup>e</sup> : « L'histoire la forêt : beaucoup d'idées fausses » (Brissaud et Cogis, 2015)
  - 5S-2<sup>de</sup> : dictée de phrases (Agut, 2023)
- Production d'écrit à partir d'une image
  - en 4S-3<sup>E</sup> : description du *Moulin de la galette*, Renoir
  - en cycle 3 : texte narratif à partir d'une image (rencontre de Scylla/Ulysse et ses compagnons)
- 2 à 5 justifications



# 28 classes de 4P à la 5S (17 expé), 568 élèves

| <b>Pégase 1</b>             |                      | <b>Expé</b> | <b>Témoin</b> | <b>Total</b> |
|-----------------------------|----------------------|-------------|---------------|--------------|
| 9 classes (6 EXPE, 3 TEM)   | 4P (CM1)             | 16          | 29            | 45           |
|                             | 5P (CM2)             | 20          | 25            | 45           |
|                             | 1S (6 <sup>e</sup> ) | 47          | 0             | 47           |
|                             | 5S (2de)             | 26          | 0             | 26           |
| <b>Total</b>                |                      | <b>109</b>  | <b>54</b>     | <b>163</b>   |
| <b>Pégase 2</b>             |                      |             |               |              |
| 10 classes (5 EXP et 5 TEM) | 1S (6 <sup>e</sup> ) | <b>110</b>  | <b>95</b>     | <b>205</b>   |
| <b>Pégase 3</b>             |                      |             |               |              |
| 9 classes (6 EXP, 3 TEM)    | 4S (3 <sup>e</sup> ) | 68          | 49            | 117          |
|                             | 5S (2de)             | 29          |               | 29           |
| <b>Pégase 4</b>             |                      |             |               |              |
| 2 classes (1 EXP, 1 TEM)    | 5S (2de)             | 28          | 26            | 54           |
| <b>Total</b>                |                      | <b>125</b>  | <b>75</b>     | <b>200</b>   |



# Du côté des élèves : principaux résultats

- On observe des progrès dans les deux groupes EXP et TEM mais l'écart se creuse au profit du groupe EXP en post-test.
- Les dispositifs testés aident les élèves à mobiliser la métalangue.
- Des progrès en production d'écrit mais plus difficiles à mettre en évidence.



Merci à Chloé Pecqueux pour le traitement statistique des données

# Résultats pégase 1 - dictée (4P, 5P, 1S – 10 à 12 ans)

|                          | PRE       |             | POST      |             |
|--------------------------|-----------|-------------|-----------|-------------|
| PARTICIPE PASSE          | Expé N=83 | Témoin N=54 | Expé N=83 | Témoin N=54 |
| Accord nombre pp être /5 | 2,24      | 1,81        | 3,25*     | 2,72*       |
| Accord pp avoir /4       | 1,39      | 1,5         | 2,33*     | 1,83*       |
|                          |           |             |           |             |
| Imparfait /4             | 2,39      | 2,17        | 2,35      | 2,13        |
| Inf er /4                | 2,99      | 3,19        | 2,93      | 2,87        |

**Jaune** : différence significative entre EXP et TEM

**Bleu** : différence tendancielle significative

**En gras** : groupe expérimental

\* Evolution significative entre PRE et POST



# Résultats pégase 1 - production d'écrit (4P, 5P, 1S – 10 à 12 ans)

|                                       | PRE         |             | POST         |             |
|---------------------------------------|-------------|-------------|--------------|-------------|
| GROUPE NOMINAL                        | Expé N=30   | Témoin N=31 | Expé N=50    | Témoin N=47 |
| Passé composé avec être (% réussite)  | <b>42,7</b> | 41,1        | <b>57,4*</b> | 53,1*       |
|                                       | Expé N=40   | Témoin N=40 | Expé N=56    | Témoin N=61 |
| Passé composé avec avoir (% réussite) | <b>76,2</b> | 62,9        | <b>79,24</b> | 75,1*       |
|                                       | Expé N=52   | Témoin N=49 | Expé N=46    | Témoin N=42 |
| Infinitif en -er (% réussite)         | <b>68,3</b> | 63,5        | <b>63,8</b>  | 63,2        |

**Jaune** : différence significative entre EXP et TEM

**Bleu** : différence tendanciellement significative

**En gras** : groupe expérimental

\* Evolution significative entre PRE et POST



# Résultats pégase 2 – dictée – accord GN (1S – 12 ans)

|   | PRE         |             | POST         |              |
|---|-------------|-------------|--------------|--------------|
| GROUPE NOMINAL                              | Expé N=110  | Témoin N=95 | Expé N=110   | Témoin N=95  |
| Accord nombre adj /8                        | <b>4,84</b> | 4,53        | <b>6,06*</b> | <b>5,18*</b> |
| Marquage nombre nom avec dét. « signal » /9 | <b>7,97</b> | 7,84        | <b>8,43*</b> | 8,16*        |
| Marquage nombre nom sans dét. « signal » /8 | <b>5,03</b> | 4,84        | <b>6,06*</b> | <b>5,57*</b> |

**Jaune** : différence significative entre EXP et TEM

**Bleu** : différence tendanciellement significative

**En gras** : groupe expérimental

\* Evolution significative entre PRE et POST



# Résultats pégase 2 - production d'écrit (1S – 12 ans)

|                                   | PRE         |             | POST         |             |
|-----------------------------------|-------------|-------------|--------------|-------------|
| GROUPE NOMINAL                    | Expé N=102  | Témoin N=83 | Expé N=102   | Témoin N=83 |
| Marque nombre<br>nom (% réussite) | <b>64,5</b> | 64,9        | <b>74,2*</b> | 67,9        |
|                                   | Expé N=69   | Témoin N=53 | Expé N=69    | Témoin N=53 |
| Accord adjectif<br>(% réussite)   | <b>43,2</b> | 51,9        | <b>67,4*</b> | <b>51,7</b> |

**Jaune** : différence significative entre EXP et TEM

**Bleu** : différence tendancielle significative

**En gras** : groupe expérimental

\* Evolution significative entre PRE et POST

| Justification | ils sont <b>partis</b> voyager |                       |               |                   |                       |               |
|---------------|--------------------------------|-----------------------|---------------|-------------------|-----------------------|---------------|
|               | pré-test                       |                       |               | post-test         |                       |               |
|               | orthographe<br>ok              | nb mots<br>métalangue | Justification | orthographe<br>ok | nb mots<br>métalangue | Justification |
| EL1           | 0                              | 1                     | OUI           | 1                 | 3                     | OUI           |
| EL2           | 0                              | 0                     | OUI           | 1                 | 2                     | OUI           |
| EL3           | 0                              | 2                     | OUI           | 1                 | 1                     | OUI           |
| EL4           | 0                              | 0                     | NON           | 0                 | 1                     | OUI           |
| EL5           | 0                              | 0                     | OUI           | 1                 | 3                     | OUI           |
| EL6           | 0                              | 0                     | NON           | 1                 | 0                     | OUI           |
| EL7           | 1                              | 0                     | NON           | 1                 | 2                     | OUI           |
| EL8           | 1                              | 3                     | OUI           | 1                 | 4                     | OUI           |
| EL9           | 0                              | 2                     | OUI           | 1                 | 2                     | OUI           |
| EL10          | 1                              | 5                     | OUI           | 1                 | 4                     | OUI           |
| EL11          | 1                              | 2                     | OUI           | 1                 | 3                     | OUI           |
| EL12          | 0                              | 0                     | OUI           | 1                 | 0                     | OUI           |
| EL13          | 1                              | 3                     | OUI           | 1                 | 3                     | OUI           |
| EL14          | 1                              | 0                     | OUI           | 1                 | 3                     | OUI           |
| EL15          | 1                              | 3                     | OUI           | 1                 | 4                     | OUI           |
| EL16          | 0                              | 0                     | OUI           | 1                 | 0                     | OUI           |
| EL17          | 0                              | 3                     | OUI           | 1                 | 3                     | OUI           |
| EL18          | 0                              | 1                     | NON           | 1                 | 4                     | OUI           |
| EL19          | 1                              | 2                     | OUI           | 1                 | 3                     | OUI           |
| EL20          | 0                              | 0                     | NON           | 1                 | 3                     | OUI           |
|               | 8                              | 27                    |               | 19                | 48                    |               |

Justification de  
graphie dans une  
classe expérimentale



# Résultats pégase 4 - dictée (5S – 16 ans)

|   | PRE          |             | POST         |              |
|---|--------------|-------------|--------------|--------------|
|   | Expé N=28    | Témoin N=26 | Expé N=28    | Témoin N=26  |
| <b>GROUPE NOMINAL</b>                       |              |             |              |              |
| Accord nombre adj /11                       | <b>70,7%</b> | 61,5%       | <b>95*</b>   | <b>64,6%</b> |
| Marquage nombre nom avec dét. « signal » /2 | <b>83,9%</b> | 85,6%       | <b>100*</b>  | <b>84,6</b>  |
| Marquage nombre nom sans dét. « signal » /3 | <b>78,6%</b> | 75,6%       | <b>95,2*</b> | <b>71,8</b>  |

(Agut et Brissaud, à paraître, *Pratiques*, 201-202)

**Jaune** : différence significative entre EXP et TEM

**Bleu** : différence tendancielle significative

**En gras** : groupe expérimental

\* Evolution significative entre PRE et POST

# Résultats pégase 4 - dictée

## élèves les moins avancés (5S – 16 ans)

|   | PRE        |             | POST          |               |
|---|------------|-------------|---------------|---------------|
|   | Expé N= 13 | Témoin N=13 | Expé N= 13    | Témoin N= 13  |
| <b>GROUPE NOMINAL</b>                       |            |             |               |               |
| Accord nombre adj /11                       | 38,2%      | 37,1%       | <b>87,3%*</b> | <b>54,3%*</b> |
| Marquage nombre nom avec dét. « signal » /2 | 65,5       | 73          | <b>100*</b>   | <b>73</b>     |
| Marquage nombre nom sans dét. « signal » /3 | 54         | 51,3        | <b>89,7*</b>  | <b>64</b>     |

(Agut et Brissaud, à paraître, *Pratiques*, 201-202)

**Jaune** : différence significative entre EXP et TEM

**Bleu** : différence tendancielle significative

**En gras** : groupe expérimental

\* Evolution significative entre PRE et POST

# Résultats pégase 4 - Utilisation du métalangage et accord dans la relative (5S – 16 ans)

|   | PRE       |             | POST      |             |
|---|-----------|-------------|-----------|-------------|
|   | Expé N=28 | Témoin N=26 | Expé N=28 | Témoin N=26 |
| Accord du verbe avec <i>qui</i>           | 82,1      | 88,5        | 96,4*     | 80,8        |
| Accord du participe passé avec <i>que</i> | 25        | 26,9        | 64,3*     | 15,4        |
| Utilisation du métalangage                | 17,6      | 18,7        | 74*       | 24,2        |

(Agut et Brissaud, à paraître, *Pratiques*, 201-202)

**Jaune** : différence significative entre EXP et TEM

**Bleu** : différence tendancielle significative

**En gras** : groupe expérimental

\* Evolution significative entre PRE et POST

# Prolongements

- 23-24 : une trentaine d'enseignants s'approprient ces démarches dans le cadre de la formation prévue pour le suivi de cohortes débutant en sept 2025
- Quelques observations croisées CP/chercheur
- Diffusion des résultats en cours (2 communications, un texte accepté et 2 soumis)
- Réalisation en cours de films de présentation des dispositifs à des fins de formation
- 24-25 : mise en place d'un travail suivi sur l'année (1 PDJ par semaine et deux séquences « corpus » dans l'année)
- 25-26 : début du suivi longitudinal en CM1



# Conclusions





# Une recherche collaborative

- Partage d'expertise
  - Apprendre à se connaître et à partager en toute confiance
  - Intégrer des points de vue différents (école, collège et lycée)
  - Faire cohabiter savoirs issus de l'expérience et savoirs issus de la recherche
- Utilité sur des objets d'apprentissage en proie aux résistances sociales : la grammaire et l'orthographe
  - Apprentissage à enjeu sociétal fort



# Une recherche collaborative

Intérêt des enseignants pour l'observation de leurs élèves et la familiarisation avec une démarche d'expérimentation, ce qui permet de prendre de la hauteur

- Plaisir de l'innovation avec droit à l'erreur
- Prise en considération de tous les détails et analyse collective des traces du réel

Élèves : visiblement plus engagés intellectuellement et en progrès

→ réponse aux besoins du terrain, temps d'échanges riches et ritualisés, gain pour les élèves et pour les enseignants et la chercheuse



# La formation des enseignants

- Importance du facteur *temps* : appropriation de démarches rendues accessibles acceptables et appropriables
- Nécessité de l'accompagnement sur le terrain en classe par le biais de visites (si possible regard croisé CP et chercheur)
- Partage d'expertise bénéfique voire indispensable



# D'un point de vue didactique

- Comment améliorer l'articulation entre étude de la langue et production d'écrit ?
  - Une préoccupation dans les séquences mais à approfondir
  - Un problème : la production d'écrit et ce qu'on peut y mesurer
- Quelles connaissances linguistiques nécessaires pour que l'enseignant effectue ses choix en toute sécurité ?
  - Progressivité dans les structures linguistiques (de l'école au lycée)
  - Progressivité dans l'utilisation de la métalangue de l'école au lycée

→ Outiller les enseignants de connaissances linguistiques  
(Péret, Sautot, Brissaud, 2008; Myhill, 2012)

